

Tefal

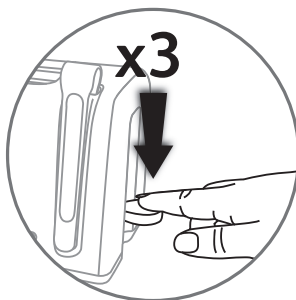
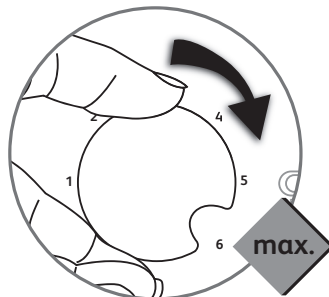
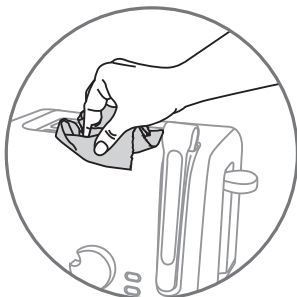
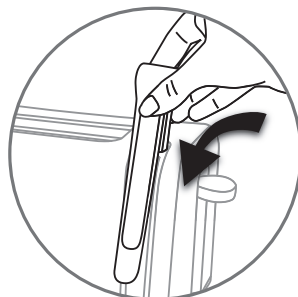
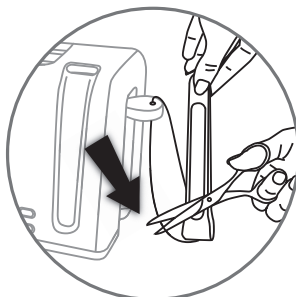
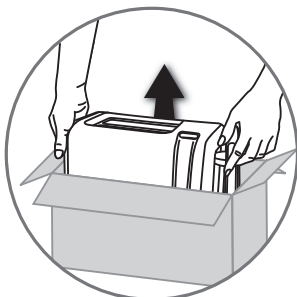
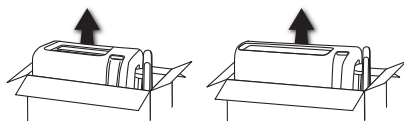
INVENT



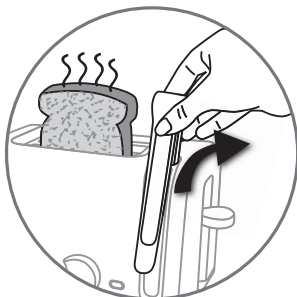
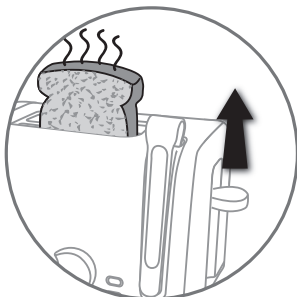
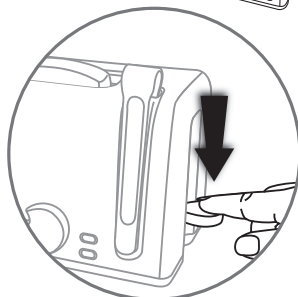
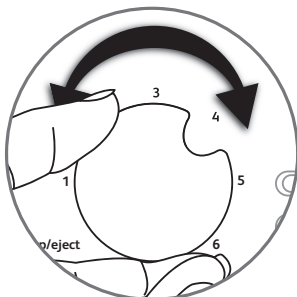
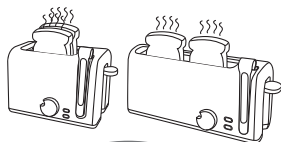
www.tefal.com

F
NL
D
GB
I
E
P
DK
S
N
FIN
TR
SA
GR
FA

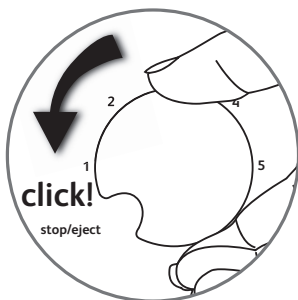
1

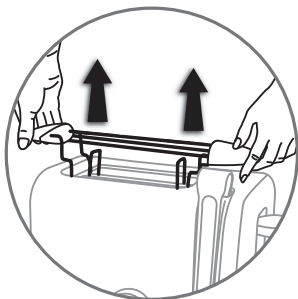
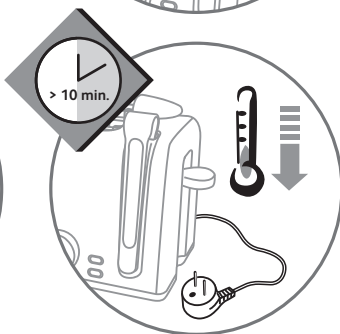
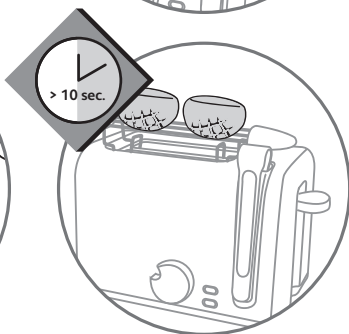
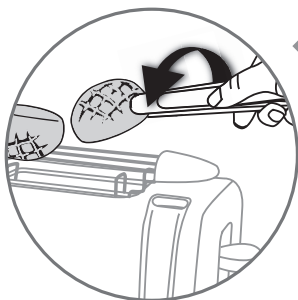
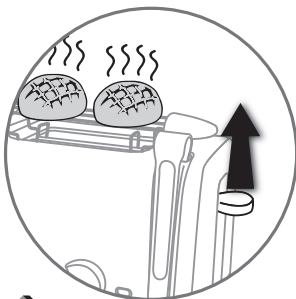
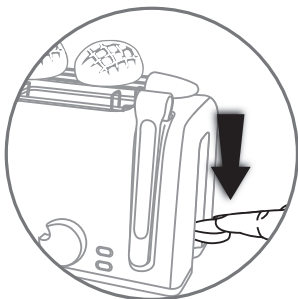
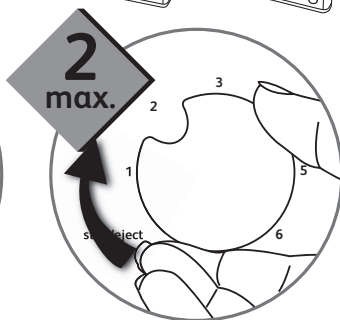
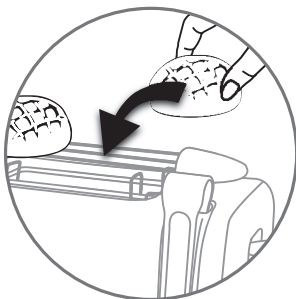
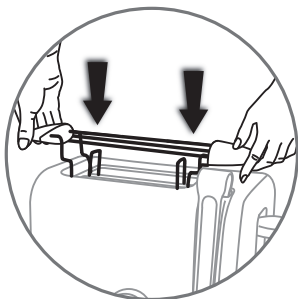
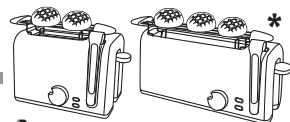


2



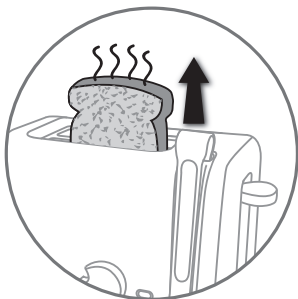
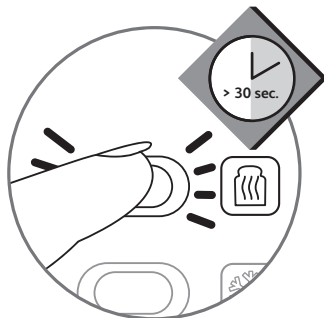
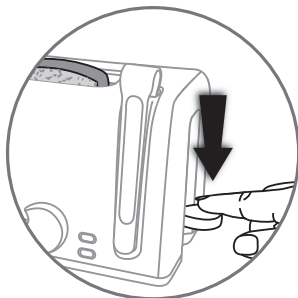
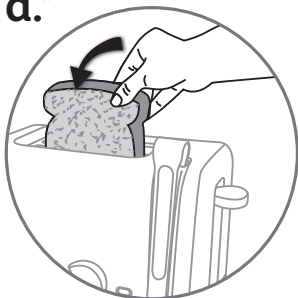
3



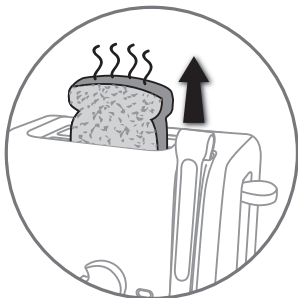
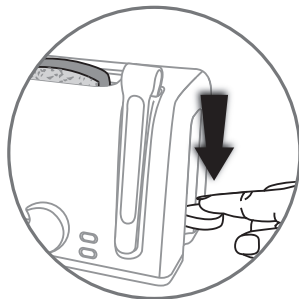
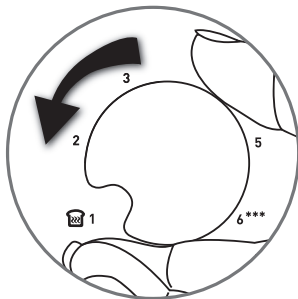
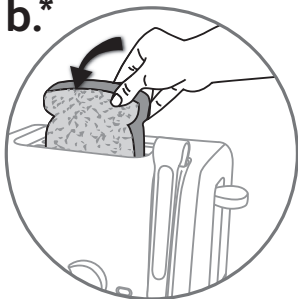




a.*

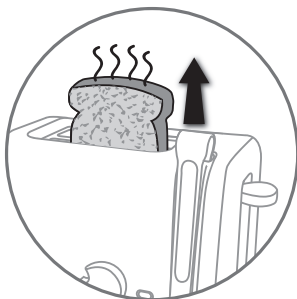
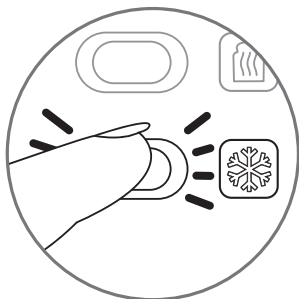
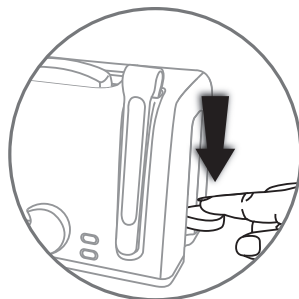
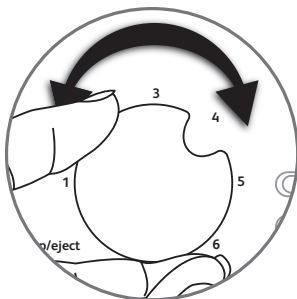
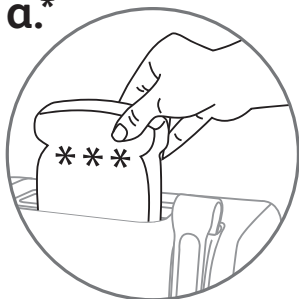


b.*

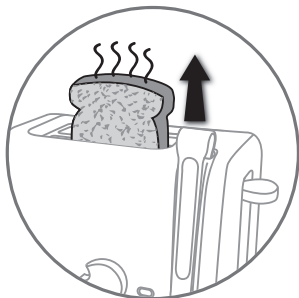
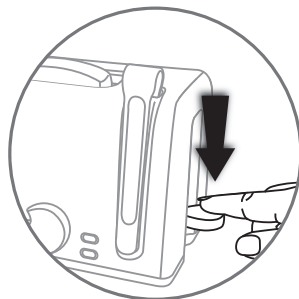
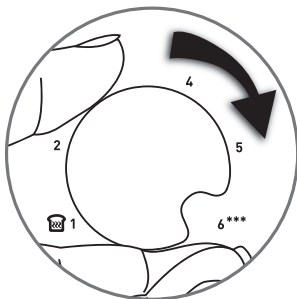
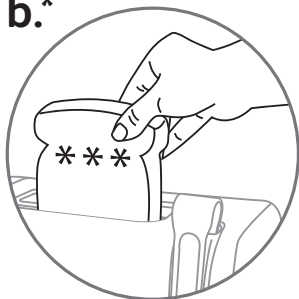


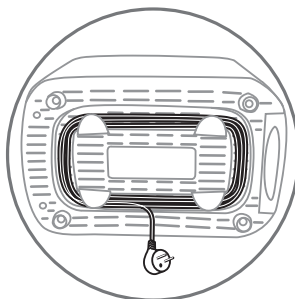
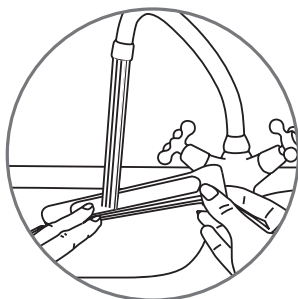
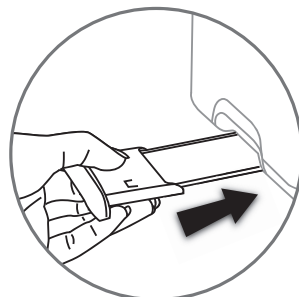
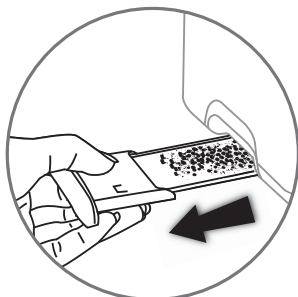
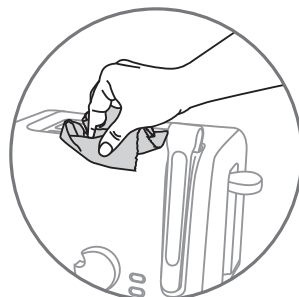
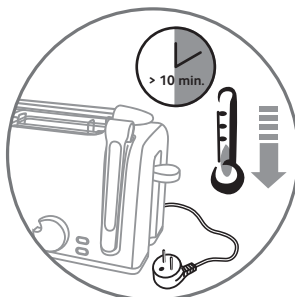


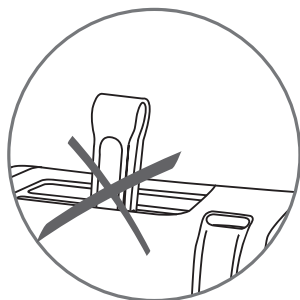
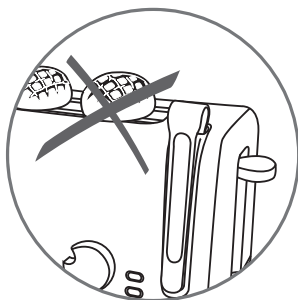
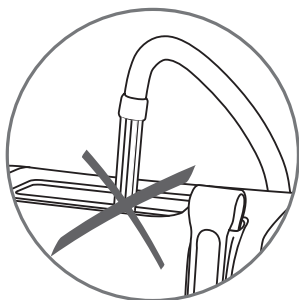
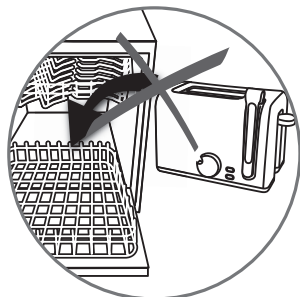
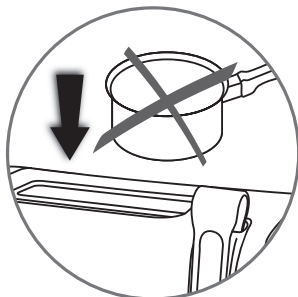
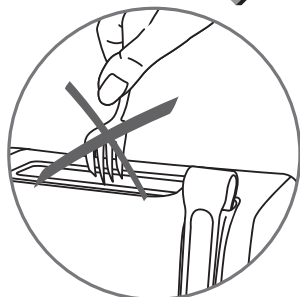
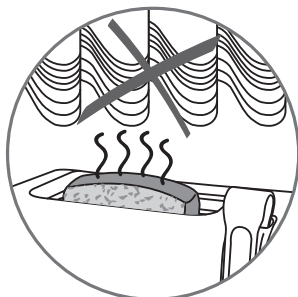
a.*



b.*







NORME DI SICUREZZA

Precauzioni importanti:

- La sicurezza del presente apparecchio è conforme alle seguenti normative vigenti.

⚠ In conformità alla notifi ca del CSC del 2/12/04, questo prodotto è dotato di un dispositivo meccanico che distacca il sistema di espulsione del pane dall'elemento di interruzione dell'alimentazione elettrica.

- Verificate che la tensione della rete corrisponda a quella riportata sull'apparecchio (solo corrente alternata).
- Tenendo in considerazione le diverse normative vigenti, qualora l'apparecchio venga utilizzato in un paese diverso da quello in cui è stato acquistato, si consiglia di farlo visionare da un centro assistenza autorizzato (vedere l'elenco allegato).
- Accertatevi che la presa elettrica sia conforme alle normative vigenti e che sia in grado di supportare la potenza dell'apparecchio.
- Collegare sempre l'apparecchio ad una presa dotata di messa a terra.
- Utilizzate una prolunga in buono stato, con una presa dotata di messa a terra, e un filo conduttore di sezione e di lunghezza pari a quello fornito in dotazione.

PREVENZIONE degli incidenti domestici

Durante l'utilizzo di apparecchiature elettriche è opportuno osservare le seguenti regole:

COSA FARE:

- Leggete attentamente e seguite scrupolosamente le istruzioni per l'uso.
- L'apparecchio dev'essere sempre in posizione verticale, mai di lato, inclinato o capovolto.
- Prima di ogni utilizzo, verificate che il cassetto raccogli-briciole si trovi all'interno del suo alloggiamento.

⚠ Togliete sempre le briciole dal raccogliitore o dal cassetto raccogli-briciole.

- Quando collegate o scollegate l'apparecchio il pulsante di comando del carrello dev'essere in posizione sollevata.
- In caso di funzionamento anomalo scollegate l'apparecchio.
- Scollegate l'apparecchio se non lo utilizzate e prima di effettuare la pulizia. Fatelo raffreddare prima di pulirlo o rimetterlo a posto.
- Al termine del funzionamento, se tra le griglie restano dei residui di pane, scollegate l'apparecchio e lasciatelo raffreddare prima di eliminare i residui.
- Utilizzate un piano di lavoro stabile lontano da schizzi d'acqua e che non si trovi in un incavo della cucina.

COSA NON FARE:

- Evitate di mettere il cavo o la presa tra le griglie dell'apparecchio.
- Non scollegate l'apparecchio tirando il cavo.
- Evitate di muovere o

CONSIGNAS DE SEGURIDAD

Precauciones importantes:

- La seguridad de este aparato es conforme a las reglas técnicas y a las normas en vigor.
- ⚠ **Conforme a la advertencia de la CSC del 2/12/04, este producto está equipado con un diseño mecánico que permite separar el sistema de expulsión del pan del elemento de corte de la alimentación eléctrica.**
- Compruebe que la tensión de la red corresponde a la tensión indicada en el aparato (corriente alterna solamente).
- Teniendo en cuenta la diversidad de las normas vigentes, si este aparato se utiliza en un país diferente del país donde ha sido comprado, hágalo comprobar por un taller autorizado (véase lista adjunta).
- Asegúrese de que la instalación eléctrica está conforme con las normas vigentes y es suficiente para alimentar un aparato de esta potencia.
- Conecte siempre el aparato a un enchufe con toma de tierra.
- Utilice solamente un alargador en buen estado, con una toma de tierra y con hilos conductores con una sección al menos igual al cable suministrado con el aparato.

PARA PREVENIR accidentes:

Durante la utilización de aparatos eléctricos, existe un cierto número de reglas que deben respetarse, especialmente las siguientes:

LO QUE SE DEBE HACER:

- Leer por completo el modo de empleo y seguir atentamente las instrucciones de uso.
- El aparato debe estar únicamente de pie, nunca recostado, inclinado o al revés.
- Antes de cada utilización, comprobar que el recoge-migas está correctamente colocado.

⚠ Retirar regularmente las migas del recoge-migas.

- El botón de mando del pulsador debe estar en la posición alta cuando enchufe o desenchufe el aparato.
- Desenchufe el aparato si se produjera cualquier anomalía en su funcionamiento.
- Desenchufe el aparato cuando ya no lo utilice y antes de limpiarlo. Esperar a que enfíe para limpiarlo o guardarlo.
- Al final del ciclo, si las rebanadas de pan se atascan entre las rejillas, desenchufe y espere a que el aparato se enfíe antes de sacar el pan.
- Utilizar una superficie de trabajo estable protegida del agua y en ningún caso empotrar el aparato en un hueco de la cocina.

LO QUE DEBE CUIDAR PARA EVITAR RIESGOS:

- No guarde el cable o el enchufe entre las rejillas del aparato.
- No desconectar el aparato tirando del cable.
- No manipular o desplazar el aparato durante su utilización.
- Este aparato no puede ser utilizado sin asistencia o supervisión,

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Precauções importantes:

- A segurança deste aparelho está em conformidade com as regras técnicas e com as normas em vigor.
- ⚠ **Em conformidade com o parecer da CSC de 2/12/04, este produto está equipado de um sistema mecânico que permite dessolidarizar o sistema de ejeção do pão do elemento de corte da alimentação eléctrica.**
- Certifique-se de que a tensão de rede corresponde adequadamente à tensão indicada no aparelho (corrente alterna apenas).
- Tendo em conta a diversidade das normas em vigor, caso o aparelho seja utilizado num país diferente daquele onde foi adquirido, solicite a sua inspecção num Serviço de Assistência Técnica autorizado (consultar lista em anexo).
- Certifique-se de que a instalação eléctrica se encontra em conformidade com as normas em vigor e que é suficiente para alimentar um aparelho desta potência.
- Ligue sempre o aparelho a uma tomada com ligação à terra.
- Utilize apenas uma extensão em bom estado, com uma tomada com ligação à terra, e com um fio condutor com uma secção pelo menos idêntica ao fio fornecido com o produto.

PREVENÇÃO de acidentes domésticos

Aquando da utilização de aparelhos eléctricos, é necessário respeitar um determinado número de regras elementares, sobretudo as seguintes:

A FAZER:

- Leia na íntegra o manual de instruções e siga com atenção as instruções.
- O aparelho deverá sempre estar na posição vertical, nunca deitado, inclinado ou virado ao contrário.
- Antes de cada utilização, certifique-se de que a gaveta para recolha de migalhas está perfeitamente colocada.
- ⚠ **Retire com frequência as migalhas do fundo do aparelho ou da gaveta de recolha de migalhas.**
- A alavanca de comando do mecanismo de elevação de torradas tem de estar na posição alta sempre que ligar ou desligar o aparelho.
- Desligue o aparelho se não estiver a funcionar correctamente.
- Desligue o aparelho sempre que não estiver a utilizá-lo e antes de proceder à sua limpeza. Deixe-o arrefecer para o limpar ou antes de o arrumar.
- No final do ciclo, se as fatias de pão continuarem presas entre as grelhas, desligue e aguarde até que o aparelho arrefeça antes de retirar o pão.
- Utilize uma bancada estável, ao abrigo dos salpicos de água e, em caso algum, num nicho de cozinha encastrada.

A NÃO FAZER:

- Não guarde o cabo de alimentação ou a tomada no aparelho entre as grelhas.
- Não desligue o aparelho p

توصیه های ایمنی
بیشتری های مهم

- برای جلوگیری از برق گرفتگی، هرگز سیم دستگاه، پریز آن و یا خود دستگاه را در مایعات فرو نبرید.
- ⚠️ **از گذاشتن نان آغشته به شکر در توستر یا هر چیز دیگری که در توستر آب شود اجتناب کنید.** از گذاشتن تکه های کوچک و نازک نان در توستر نیز خودداری کنید، چون احتمال خرابی دستگاه یا آتش سوزی وجود دارد.
- ⚠️ **از داخل کردن تکه های بزرگ نان یا بریده شده بطور نا منظم در داخل تستر پرهیز کنید زیرا ممکن است باعث از کار افتادن عملکرد تست شوند.**
- دستگاه را در حالات زیر به کار نبرید :
- سیم دستگاه خراب و یا معیوب شده باشد.
- دستگاه به زمین افتاده و داری نواقص قابل رؤیت شده باشد و یا عملکرد عادی نشان دهد.
- در هر دو حالت، برای جلوگیری از خطرات احتمالی، دستگاه باید به نزدیکترین مرکز خدمات مجاز نشان داده شود.
• به ضمانت نامه مراجعه کنید.
• سیم دستگاه و پریز آنرا در داخل آن و بین گریل ها قرار ندهید.
• از دستگاه فقط در داخل خانه استفاده کنید. از محل های مرطوب پرهیز کنید.
• دستگاه را در سطوح گرم و در مجاورت اجاق قرار ندهید.
• در موقع کارکردن روی دستگاه را نبوشانید.
- ⚠️ **نان ممکن است بسوزد، بنابراین از استفاده از دستگاه زیر پرده و یا در مجاورت مواد قابل احتراق (طبقه بندی، میلان ...) پرهیز کنید.**
- از دستگاه بدون نظارت استفاده نکنید.
- از کشوی جمع آوری خرده نان برای گرم کردن دوباره روی سطح فوقانی استفاده نکنید.
- ⚠️ **ابزار، وسایل، ظرف، کاسه، فنجان، شیشه شیر بچه، بشقاب، جعبه، ورق های غذایی یا آلومینیومی در داخل دستگاه قرار ندهید.**
- هرگز کاغذ، کارتن یا پلاستیک زیر دستگاه، روی آن و یا درون آن نگذارید.
- در صورت راه افتاده دوره تست، از بیرون آوردن نان از دستگاه خودداری کنید.
- از تستر به عنوان منبع حرارتی و خشک من استفاده کنید.
- از تستر برای پختن، گیاه کردن، گرم کردن و یا باز کردن یخ مواد منجمد استفاده نکنید.
- از توستر (Toaster) برای برشته کردن نان، گرم کردن شیرینی و نان کروسانت (Croissant) استفاده نکنید.
- از این وسیله برای برشته کردن نان، و گرم کردن نان کروسانت یا محصولات مشابه بطور همزمان استفاده نکنید.
- قاب فلزی دستگاه در زمان کار کردن داغ میشود. از دست زدن به آن خودداری نموده و از دستکش یا دستگیره استفاده کنید.
- از مواد شیمیایی و دستمالهای زبر برای تمیز کردن استفاده نکنید. از مواد شیمیایی دارای سود، دستمالهای زبر و ابزار فلزی برای تمیز کردن اکیداً اج